THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

*** SSILA BULLETIN ***

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (golla@ssila.org) Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

-->> --Correspondence should be directed to the Editor-- <<--

Number 157: February 16, 2002

- 157.1 CORRESPONDENCE
 - --Query about a 1997 Mayan symposium (R. Clare)
 - -- 'Ammonite' in Blackfoot? (T. Dryden)
- 157.2 UPCOMING MEETINGS
 - * 50th Anniversary of the Survey (Berkeley, June 8-9)
 - * 9th Stabilizing Indigenous Langs Symposium (Bozeman, June 9-
- 11)
- * AAA Annual Meeting (New Orleans, November 20-24)
- 157.3 WEBSITES OF INTEREST
 - * Netlingo.com
 - * Chinook Jargon site relocates
- 157.4 E-MAIL ADDRESS UPDATES

157.1 CORRESPONDENCE

Query about a 1997 Mayan symposium *********

From Ray Clare, 14 Feb 2002:

I would like to ask your help in a linguistic anthropology matter discussed in Nelson Reed's textbook, _The Caste War of Yucatan_ (2001:350).

In 1997 some American academics escorted a Chan Santa Cruz Mayan Indian from Tixcacal Guardia, Quintana Roo, to a linguistic symposium in the United States. Does any reader of the SSILA Bulletin have an idea where

that symposium took place and the name of the academic(s) who escorted the Mayan?

--Ray

Clare

507 W. 30th

St.

San Pedro, CA

90731

'Ammonite' in Blackfoot?

From Tom Dryden (tom@ammonite.com) 10 Feb 2002:

I am trying to get a translation for the word "aapoak" that is used by the Blood Band of Alberta in reference to the fossil ammonite that is

found on their lands. An elder of the Peigan once told me that there was a word that started with an ahh sound that meant "many colors". Is aapoak that word?

--Tom Dryden,

President

Ammonite.com

(http://www.ammonite.com)

157.2 UPCOMING MEETINGS

* 9th Stabilizing Indigenous Languages Symposium (Bozeman, June 9-11)

From Jon Reyhner (jon.reyhner@nau.edu) 29 Jan 2002:

The ninth annual Stabilizing Indigenous Languages Symposium will be held

at the Montana State University Conference Center in Bozeman, Montana on

June 9-11, 2002. The symposium is sponsored by the Montana Association of Bilingual Education, Montana State University-Bozeman, Montana Office ${\sf State}$

of Public Instruction, and an ANA grant administered by RJS & Associates.

For more information about the symposiums, a registration form, and $\mbox{work-}$

shop proposal form, visit the Teaching Indigenous Languages web site at:

http://jan.ucc.nau.edu/~jar/TIL.html

The goals of the symposium are:

1. To bring together American Indian and other indigenous language educators and activists to share ideas and experiences on how to teach effectively American Indian and other indigenous languages in and out of

the classroom.

- 2. To provide a forum for exchange of scholarly research on teaching American Indian and other indigenous languages.
- 3. To disseminate, through the Internet and monographs, recent research and thinking on best practices to promote, preserve, and protect American Indian and other indigenous languages.

* 50th Anniversary Celebration of the Survey (Berkeley, June 8-9, 2002)

^^^^^^^^^^

A 50th Anniversary Celebration of the Survey of California Indian Languages will be held June 8-9, 2002, at the University of California, Berkeley.

The Survey of California and Other Indian Languages was founded in 1952,

a few months prior to the official establishment of the Department of Linguistics at the University of California, Berkeley. Over the years, the Survey has supported the work of scores of students and researchers,

hosted numerous Native Americans coming to research their languages, and

developed valuable archives of fieldnotes and sound recordings. We are having a celebratory conference this year, and would like to invite all people working on California Indian languages or their nearby relatives,

and also people who have been connected with the Survey of California and

Other Indian Languages in any way, to come and celebrate with us.

(This conference is an expansion of the Hokan-Penutian Workshop usually held at this time. All Hokanists and Penutianists are invited to come and present papers as usual!)

If you work on California Indian languages or their nearby relatives, or

if you have been connected with the Survey of California and Other Indian

Languages in some way while working on any Native American language, please come and give a paper, or just come and celebrate. Any topic on American Indian languages, theoretical, descriptive or applied, is welcome, as are papers about the fieldwork experience, and commentaries on the history of the Survey or experiences related to it. Please send your paper title and brief abstract to Leanne Hinton at:

hinton@socrates.berkeley.edu

The first session of the 50th Anniversary Conference will overlap with the 5th biennial Breath of Life Workshop for California Indians whose languages have no speakers, which will be taking place the week preceding

the conference. The first session of the Conference will be presentations of the projects developed by participants in the Breath of Life Workshop. If any of you who have worked on languages that might be

represented at the Breath of Life Workshop might like to come earlier than Saturday and meet with the participants, you would be very welcome to do so.

Please e-mail Leanne Hinton (hinton@socrates.berkeley.edu) or call (510)

643-7621 if you are planning to attend, or if you have any questions. Housing and other information will be available later. A fee of \$35 will be charged to help with food and other expenses.

* AAA Annual Meeting (New Orleans, November 20-24)

[As announced in SSILA Bulletin #156.0, SSILA will not be meeting with the American Anthropological Association in November, but with the Linguistic Society of America in early January 2003, in Atlanta, Georgia.

However, a number of sessions at the AAA meeting will be of interest to SSILA members. Calls for papers for relevant sessions, such as the one below, will be posted as they reach us. Abstracts are due March 31.1

--From Bob Herbert (warthog@binghamton.edu) 15 Feb 2002:

Papers are invited for a session organized by the Council on Anthropology

and Education for the AAA meeting in New Orleans, November 2002, entitled $\ensuremath{\text{c}}$

"Transnational Perspectives on Colonial and Dominant Languages: Legacies

in Education." For further information, contact Bob Herbert at <warthog@binghamton.edu>.

157.3 WEBSITES OF INTEREST

* Netlingo.com

At last, a site that explains all those internet terms and usages that every schoolchild knows, but many adults are a little vague about. The site is called "NetLingo" and can be found at:

http://www.netlingo.com

In addition to an extensive dictionary of internet jargon ("cookie", "frame", "firewall"), NetLingo has a page devoted to decoding chatgroup

acronyms (BTW, IMHO). Another page collects and explicates the commonest

"smileys" and "emoticons" -- the iconic assemblages of punctuation marks

that are used to embed paralinguistic messages in e-mail text :-).

is also a directory of International Country Codes, as well as a section $% \left(1\right) =\left(1\right) +\left(1\right) +\left$

devoted to "ASCII Art".

Well worth bookmarking.

[Thanks to the "Click Online" program on BBC World for this tip.]

* Chinook Jargon site relocates

From Jeffrey Kopp (jeffkopp@attbi.com) 3 Feb 2002:

The "Tenas Wawa" site and my "Introduction to the Chinook Jargon" have been relocated from Geocities to:

http://tenaswawa.home.attbi.com/

and also reorganized. Separate domain-level URLs are now established for Duane Pasco's "Tenas Wawa" newsletter and my "Introduction" section.

I remain webmaster for both.

Duane Pasco also now has a personal Web page featuring his carving and other artwork at:

http://www.duanepasco.com

You are encouraged to update your link(s). Over the past four years the site has shifted around a bit internally, and links from other sites still exist to a number of various internal points (both formerly and recently obsoleted). I have left stub pages up at the known linked entry points at Geocities which auto-redirect to the corresponding new pages. All links to the site with a tilde (~) in the URL no longer work, however, and I cannot redirect them, since Geocities has discontinued this feature of their address scheme. A "404 not found" is returned to all links containing a tilde.

157.4

E-MAIL ADDRESS UPDATES

The following additions or changes have been made to the SSILA mailing list since the last Bulletin:

Limbacher, William L.....liquata@hotmail.com
O'Connor, Loretta......loretta.oconnor@mpi.nl
Patrick, Donna.......dpatrick@spartan.ac.brocku.ca
Rice, Sally.......Sally.Rice@ualberta.ca
Ruggieri, Tony.....tonyr55@cox.net
Tatsch, Sheri.....sjtatsch@ucdavis.edu
Woodward, Lisa.....llwoodward@ucdavis.edu